



በCOVID-19 ወቅት፣ በአካል ተገኝቶ (In-Person) መማሪያ ፕሮግራም አሰራር ላይ፤ የቤተሰብ-የትምህርት ቤት ስምምነት

ወላጆች እና/ወይም አሳዳጊዎች፡

ትምህርት ቤታችንን የተወሰነ ቁጥር ባላቸው፣ በአካል ተገኝቶ (in-person) መማር ፕሮግራም አሰራር፣ በተርም (Term) 3፣ (ፌብሩዋሪ/February 1) መጀመሪያ ላይ እንደገና ለመክፈትና እስከ SY20-21 መጨረሻ ድረስ ለመቀጠል፤ በደህንነት አጠባበቅና እኩልነትን ማግኘትን፣ በአዕምሮአችን ከፍተኛ ቦታ ሰጥተነው መመሪያውን የምንከተል ይሆናል።

ብዙ ተማሪዎች እንዲገቡ ማድረግ ግባችን ሆኖ፣ በተለይም በአካል ተገኝቶ (in person) አገልግሎቶችን ተመራጭ በመሆን ለሚያስፈልጋቸው ተማሪዎች ሁሉ፣ ወደትምህርት ቤት ህንፃዎች ተመልሰው እና በሕይወታቸው ሙሉ ስኬት ለመሰናዳት የሚያስችላቸው ወሳኝ የሆነ እገዛዎች እንዲቀበሉ ማድረግ ነው። እያንዳንዱ ትምህርት ቤት፣ ሰፊ የሆነ በአካል ተገኝቶ (in-person) የመማር አማራጮችን እና አገልግሎቶችን ለተማሪዎች ይሰጣል። ይህ ከአስተማሪዎች ጋር በክፍል ውስጥ በአካል ተገኝቶ (in-person) መማር (IPL)፣ የ‘CARE’ ክፍለ-ጊዜዎችን ወይም ከተቋማቶቹ ሠራተኞች ጋር የማስጠናት አገልግሎቶች (tutoring)፣ ለልዩ ትምህርት የተዘጋጀ ክፍሎች (self-contained) ውስጥ ለልዩ ትምህርት ተማሪዎች፣ እና የተማሪ አገልግሎት ማዕከላቶች (SSC)፤ ይጨምራል።

ሠራተኞቻችንን እና ተማሪዎቻችንን ወደ ትምህርት ቤት ህንፃዎቻችን እንደገና በምንቀበልበት ጊዜ፣ የሚከተሉት፣ ቅድሚያ እየተሰጣቸው የሚቀጥሉ ይሆናሉ፡

- በዕድሜ አነስተኛ (youngest) ለሆኑ ተማሪዎቻችን፣ ደህንነቱ የተጠበቀ እና አጋዥ የመማሪያ ቦታን ማቅረብ — በምናባዊ (virtual) መማር ወቅት፣ በምናያቸው የበለጠ ፈታኝ ሆነው የምናያቸውን ነገሮች።
- በታወቀ ሁኔታ ዕድል የማግኘት ክፍተቶች ያላቸውን ተማሪዎች፣ ያጡትን ትምህርት አሻሽሎ ቀላል ለማድረግ፣ በአካል ተገኝቶ (in-person) የትምህርት አሰጣጥን የማግኘት ዕድልን መስጠት።
- የመማሪያ ጊዜን ማሳደግ እና ለሁሉም ተማሪዎች የሚሰጠውን ትምህርታዊ ፕሮግራምን ሐቀኝነትን ጠብቆ መቆየት — ይህ በትምህርት ቤትም ሆነ በመኖሪያ ቤት ውስጥ ሊሆን ይችላል።

ይህ ሰነድ፣ የCOVID-19 የሕዝብ ጤና ቀውስ በማስከተሉ ምክንያት፣ ወደ ህንፃዎቻችን ደህንነቱን በጠበቀ ሁኔታ ለመመለስ እንድንችል፣ ከእናንተ ስለምንፈልገው ቃል-መግባትን (commitments) ጠቃሚ የሆነ መረጃን ይዟል። እባክዎን ይህንን ከመፈረም በፊት በጥንቃቄ ያንብቡት እና ማንኛውም ጥያቄዎች ካለዎት ትምህርት ቤትዎን ያሳውቁ።

DC PUBLIC SCHOOLS HEALTH & SAFETY COMMITMENTS

	Limit the size of groups		Reduce class transitions		Screen and report symptoms
	Require safe routines		Reorganize classroom spaces		Adjust meal routines
	Maintain clean facilities		Adjust arrival and dismissal procedures		Train staff
					Provide virtual learning



ለCOVID-19 መጋለጥን ለመቀነስ፣ የDCPS ኃላፊነት

1. የቡድኖችን (groups) መጠን የተወሰነ ማድረግ። በመደበኛ የትምህርት አቀማመጥ ውስጥ፣ በአካል ተገኝቶ (In-person) መማር፣ በአነስተኛ ቡድን ጥምረቶች (small group cohorts) የተወሰነ፣ እና የዲ.ሲ. ጤና (DC Health) መመሪያዎችን የተከተለ ይሆናል። በአንድ ክፍል ውስጥ ከ12 ያልበለጡ ሰዎች ይመደባሉ፤ 13ተኛው ሰው እንደአስፈላጊነቱ ከክፍል ወደክፍል የሚዘዋወር (float የሚያደርግ) ይሆናል። ለልዩ ትምህርት በተዘጋጀ ክፍል ውስጥ (self-contained) ፕሮግራም አሰጣጥ ውስጥ የሚማሩ ተማሪዎች፣ የዚህ በአነስተኛ ጥምረቶች (smaller cohorts) አካል ይሆናሉ።

2. ተማሪዎች እና ሠራተኞች የደህንነት ጥበቃ ድግግሞሾችን (routines) እንዲያከናውኑ መጠየቅ። ወደትምህርት ቤት በአካል (in-person) የሚመጣ ማንም ሰው፣ በዕድሜ ትናንሽ ለሆኑ ተማሪዎችን የሚሆኑ መጠናቸው ትንሽ ማስኮችን (smaller masks) ጨምሮ፣ ከተጠቀሙ በኋላ የሚጥሏቸው (disposable) የፊት መሽፈኛዎች (face masks)፣ እና ሌሎች የግል መከላከያ መሣሪያዎችን (personal protective equipment (PPE) ይሠጧቸዋል።

3. የተቋሞችን ንፅህና እና ደህንነት መጠበቅ። በስፋት የፅዳት ተሞክሮዎችን ማስፋፋት፣ የትምህርት ቤታችን የድግግሞሾች (routines) የአሠራር አካል ይሆናል። በተደጋጋሚ የሚነኩ ነገሮች (Frequently touched surfaces) (ለምሳሌ፡ የእጅ መታጠቢያ (sink) የውሃ መክፈቻዎች፣ የቦር መክፈቻዎች) በየቀኑ የሚፀዱ እና ያልተበከሉ (disinfected) የሚደረጉ፣ እና ከሥር መሠረቱ የማጽዳት ሂደት (deep cleaning) በየሣምንቱ ይካሄዳል።

4. የክፍል ዝውውሮችን እና በመተላለፊያ ቦታዎች (hallways) ላይ የሚደልፈውን ጊዜ መቀነስ። ተማሪዎች በአነስተኛ ቡድን (small group) ውስጥ የጊዜ ሰሌዳ የሚሰጣቸውና፣ ተማሪዎቹ ክፍላቸው ውስጥ እንዲቆዩ እና ትምህርት ሰጪዎቹ ወደተማሪዎቹ ክፍሎች ይመጣሉ።

5. የክፍል ውስጥ ቦታዎችን እንደገና ማደራጀት። ዴስኮችን (Desks) ቢያንስ በ6 ሜትር (6 feet) ርቀት የሚቀመጡ እና ተማሪዎች ወደ ክፍሉ ፊት፣ ፊታቸውን አዙረው ይቀመጣሉ። የጋራ ቦታዎች (Communal spaces) የሚይዙት የመጠን ገደብ (occupancy caps) እና በተራ የመጠቀም (staggered usage) ሂደቶች ሊኖራቸው ይችላል። ምልክት እና በመሬት ላይ የሚለጠፉ መስመሮች፣ የማህበራዊ ርቀትን (social distancing) ለመጠበቅ እንዲያስችሉ ይቀመጣሉ።

6. ወደትምህርት ቤት መግቢያ (arrival) እና መለቀቂያ (dismissal) ሂደቶችን ማስተካከል። ትምህርት ቤቶቻችንን ከማህበራዊ ርቀትን (social distancing) ጋር፣ የጤና ምርመራዎች (screenings)፣ እና የእጅ ማጽጃ (hand sanitizer) እና የፊት መሸፈኛዎች (masks)፤ ለተማሪዎች መስጠትን ጨምሮ ያካተተ፣ አዲስ የሆኑ ሂደቶችን ይኖሩታል። የቤተሰብ አባላቶች፣ ተማሪዎቻቸውን በትምህርት ቤታቸው መግቢያ ላይ 'check in' እንዲያደርጉ ሊያግዟቸው ይችላሉ፤ ነገር ግን ህንፃው ውስጥ ዘልቀው እንዲገቡ አይፈቀድላቸው። የጎብኚዎች (Visitor) የመግቢያ ፈቃድም፣ በጣም ጉልህ በሆነ መልኩ ወሱን ይሆናል።

7. ህመም እንዳለና እንደሌለ መመርመር (Screen ማድረግ) እና ምልክቶችን (symptoms) ሪፖርት ማድረግ። ሠራተኞች (Staff) እና ተማሪዎች ዕለታዊ የጤና ምርመራ (screening) በማድረግ ላይ መሳተፍ አለባቸው። ተማሪ ወይም የሠራተኛ አባል፣ በትምህርት ቤት ውስጥ እያለ ማንኛውንም ዓይነት የCOVID-19 ምልክቶችን ካሳየ፣ ለብቻው የሚሆንበት ቦታ (designated physical location) የሚገኝ ስለሆነ፤ እንዲሁም ወደ መኖሪያ ቤቱ እስከሚሄድ ድረስ እና የጤና እንክብካቤ እስኪያገኙ ድረስ፣ እራሳቸውን አግልለው እንዲቆዩ የሚያስችላቸው ቦታ እንዲቆዩ የሚደረጉበትን ሂደት ቀርጿል። በስራ ላይ የሚውል የ'DC Health' ሪፖርት ማድረጊያ ፕሮቶኮሎችም እንዲጀመሩ ይደረጋል።

8. የምግብና የመከሠስ (snack) የሚሰጥበትን ድግግሞሾችን (routines) ማስተካከል። እያንዳንዱ ተማሪ በአነስተኛ ቡድን (small group) ውስጥ ሆነው ምግብ በአንድ ላይ ይመገባሉ። የምግብ ማከፋፈል ሂደቶች፣ ደህንነት እና ንፅህና (hygiene) ላይ፣ ለየግል የተዘጋጀ (individualized) “grab and go” ምግብን ማግኘት፤ እና የእጅ ማጽጃ (hand sanitizer)ን መጠቀም እና/ወይም እጅን ከምግብ በፊት እና በኋላ መታጠብ ላይ የበለጠ ቅድሚያ ይሰጣሉ።

9. ለሠራተኞች ሥልጠና መስጠት። ሠራተኞች በአዲሱ የደህንነት ጥበቃ ፕሮቶኮሎች፣ ንክኪነት ያላቸውን መከታተል (contact tracing)፣ የመማር ዕድሎችን ማሳደግ፣ ደህንነትን ጠብቆ ማቆየት፣ እና ከስሜታዊ ቀውስ (trauma) ጋር የሚገኙ አዋቂዎችን ተማሪዎችን እርዳታ መስጫ መንገዶች ላይ ሥልጠና ያገኛሉ።

10. በርቀት የምናባዊ (virtual) መማር ዕድሎችን መስጠት። ከመኖሪያ ቤት ውስጥ ሆኖ የመማር ሞዴልን ለሚመርጡ ቤተሰቦች፣ ሙሉ ለሙሉ በርቀት ምናባዊ (all-virtual) የትምህርት አሰጣጥ ምርጫን እናቀርባለን።

ለCOVID-19 መጋለጥን ለመቀነስ፣ የእኔ ኃላፊነት

ተማሪዎ በአካል ተገኝቶ (in-person) የመማር ፕሮግራም አሰጣጥ ላይ በትምህርት ቤት ውስጥ ተገኝቶ እንዲካፈል በመስማማትም፣ ሁሉንም ሰው፤ (የእርስዎን ተማሪ፣ ሌሎች ተማሪዎችን፣ እና የDCPS አስተማሪዎች እና ሠራተኞችን) ደህንነት ለመጠበቅ የሚረዱትን፣ የተወሰኑ ቅድመ-ጥንቃቄዎችን ለመውሰድ ተስማምተዋል። DCPS፣ ግልጽ የሆነ መመሪያና ማስታወሻዎችን ጨምሮ፤ በሁሉም የጤና እና የደህንነት ጥበቃ ፕሮቶኮሎች፣ ሁሉንም ተማሪዎችንና ቤተሰቦችን የሚያግዝ ሲሆን፣ ሆኖም ግን፣ ለእነዚህ ፕሮቶኮሎች በተደጋጋሚነት አለመገዛት፣ ልጅዎ ወደምናባዊ (virtual) ትምህርት እንዲመለስ ሊያደርገው ይችላል።

እያንዳንዱን አባባሎች መረዳትዎን እና መስማማትዎን ለማሳየት ከአጠገቡ በሚገኘው ክፍት ቦታ የስምዎን መጀመሪያ ፊደል በአጭር በመጻፍ (Initial) ያድርጉ፡

- ልጄ ከማንኛውም የሕመም ምልክት (symptom) ነፃ ከሆነ ብቻ ወደ ትምህርት ቤት እልካለሁ። ምልክቶቼ (Symptoms) እንደ፡ ሣል፣ ትኩሳት፣ ራስ ምታት፣ አዲስ የሆነ የምግብ ጣዕም ማጣት ወይም ያለማሸተት ምልክት፣ የተደጋገመ መንቀጥቀጥ - ብርድ ብርድ ከሚል ሰዓት ጋር፣ የጉሮሮ ቁስለት፣ የትንፋሽ ማጠር፣ እና የጡንቻ ህመም፣ ሊያካትት ይችላል። _____
- ልጄ፣ ከCOVID-19 ጋር ተያያዥ የሆኑ ማንኛውንም ምልክቶች መኖሩን ለመለየት፣ አቅሜ የሚፈቅደውን የእውቀት ደረጃ ተጠቅሜ ለመወሰን ወይም በየቀኑ ከማንም COVID-19 ካለው ሰው ጋር የቅርብ ግንኙነት አድርጎ እንደነበረን ጨምሮ፤ በመጠየቅ፣ መጠየቅ፣ መመልከት (Ask, Ask, Look) ፕሮቶኮል ውስጥ ያለውን መመሪያ

አኩብራለሁ። እነዚህ እርምጃዎችን በየቀኑ መከታተላችንን ለማረጋገጥ፤ የፈረምኩበትን የምርመራ መከታተያ (screening tracker)፤ አመጣለሁ ወይም ልጄ ያመጣል። _____

- ልጄ የCOVID-19 ምርመራ (test) በትምህርት ቤት ውስጥ እንዲያገኝ ከፈለኩ፤ በትምህርት ቤት ወቅት ምልክቶችን (symptoms) ካሳዩ፤ የCOVID-19 የስምምነት ቅጹን ምልክታ አድርጌ፤ ፈርሜ፤ እና ወደምዝገባ ክፍሉ (registrar) ማስገባት እንዳለብኝ ተረድቻለሁ።
- ልጄ ተገቢ የሆነ ክትባቶች (immunizations) ለምዝገባ እንዳሉት አረጋግጣለሁ፤ እነዚህንም መረጃዎች ወደትምህርት ቤት ከመመለሱ በፊት አቀርባለሁ፤ ይህን ካላደረኩኝ መማር እንደማይችሉ ተረድቻለሁ። _____
- የልጄ የሰውነት ሙቀት መጠን (temperature) በየቀኑ ወደህንፃው ከመግባቱ በፊት በቦታው ላይ በሚገኘው የጤና ባለሙያ እንዲወሰድ ተስማምቻለሁ። የሰውነት ሙቀት መጠኑ (temperature) ከፍ ካለ (100.5 ወይም በላይ ከሆነ) ወይም በትምህርት ቤት በማንኛውም ሰዓት ሌሎች ምልክቶች (symptoms)ን የጤና ባለሙያው ከተመለከተ፤ ተማሪዬን ወደ ቤት መውሰድ እንዳለብኝ፤ የሐኪም ቀጠሮ መያዝ እና የሚታዩት ምልክቶች (symptoms) ሳይወገዱ ወደትምህርት ቤት እንደማይመለስ፤ መጠበቅ ይኖርብኛል። _____
- የማህበራዊ ርቀትን በመጠበቅ፤ ቅድመ-ጥንቃቄዎችን ማድረግ እና በ'Care' ክፍለጊዜው ውስጥ በሚካፈሉበት ጊዜ ሌሎች የደህንነት ጥበቃ ቅድመ-ጥንቃቄዎችን ማክበር፤ የሚያስገኘውን ጥቅም፤ ከልጄ ጋር ደግሜ በማጠናከር እነግረዋለሁ። _____
- ከተማሪዎች እና ሠራተኞች ሌላ በየቀኑ ወደህንፃው የሚገቡ ግለሰቦችን ቁጥር በመቀነስና ለበሽታው መጋለጥ እንዳይኖር ለማድረግ፤ ልጄን በትምህርት ቤቱ የተመደበው ቦታ አድርገው፤ ደህና ዋል ብዬ የምሰናበተው እና ወደ ህንፃው ውስጥም አልገባም። _____
- ልጄ ወደትምህርት ቤት ህንፃ ሲገባ፤ እጁን ይታጠባል ወይም ከአልኮል የተሠራ የእጅ ማጽጃ (alcohol-based hand sanitizer) ይጠቀማል። _____
- ምግብ ሲመገብ ወይም ሲጠጣ ካልሆነ በስተቀር፤ [ልጄ በሁሉም ጊዜያቶች የፊት መሽፈኛ \(mask\) ማድረግ እንዳለበት](#)፤ እና አስተማሪዎች እና ሠራተኞችም እንደዚሁ እንደሚያደርጉ ተረድቻለሁ። _____
- በቤቴ ውስጥ ነዋሪ የሆነ COVID-19 እንዳለበት የምርመራ ውጤት ካሳየ (tests positive)፤ ወዲያውኑ ትምህርት ቤቱ እንዲያውቀው በማድረግ፤ DCPS እና የዲ.ሲ ጤና (DC Health) በወሰነው መሠረት፤ ልጄን በመኖሪያ ቤት ውስጥ ለብቻ መለያ (quarantine) ጊዜ እንዲጀምር እና ከሐኪም ምክር ካልተሰጠኝ በስተቀር ወደ በአካል ተገኝቶ (in person) መማር አይመለስም። _____
- ልጄ በከፍተኛ ደረጃ አስጊ (high-risk) ወደሆነ ስቴት ከተጓዘ፤ ይህንኑ ለልጄ ርዕሰ መምህር (principal) አሳውቅ እና በተመለሰ ጊዜ በዕለታዊ እንቅስቃሴው ላይ ገደብ ለማድረግ፤ የከተማውን መመሪያ አከተላለሁ (coronavirus.dc.gov/phasetwo ይጎብኙ)። _____

ፊርማዬን በማኖር፤ ከላይ የተገለጹትን መመሪያዎች እንደምስማማ እና ልጄ በየቀኑ ይህንኑ ማክበሩን ለማረጋገጥ፤ በምችለው ሁሉ ጥረት አደርጋለሁ።

_____ የወላጅ ስም፤ ይጻፍ
 _____ የወላጅ ስም ፊርማ
 _____ የተማሪ ስም እና ትምህርት ቤት
 (በአንድ ዓይነት ትምህርት ቤት ውስጥ ቢሆኑም እንኳን፤ በእያንዳንዱ ተማሪ የሚሞላ)